


EVO-ONE


OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH
LIBRETTO ISTRUZIONI MANUAL DE UTILIZADOR - MANUAL DEL USUARIO




 **WARNING!**

 Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


 **ATTENTION !**

 Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.


 **WARNUNG!**

 Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.

 **ATTENZIONE!**

 Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacità del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

 **ATENCIÓN!**

 Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

 **SHARK**
HELMETS



• Warnings	1
• Anatomy of the helmet	3
• Choose your size	4 - 5
• Chin Strap	6 - 7
• A helmet that can change its use	8
• Full face/Open face	9
• Full Face/Open face	10
• Visor	11 - 12
• Sun shield	13
• Textile parts	14 - 15
• Cleaning	16
• Ventilations	17
• 5 years warranty	18
• Legal informations	20

Thank you for choosing a Evo-One helmet. The Evo-One is a top-quality helmet that is ideal for use in urban and extra urban areas.

For the Evo-One, SHARK has invested all of its designing experience in safe head-gear for riding two-wheeled motorised vehicles.

The helmet complies with international standards but does not purport to guarantee total protection in all circumstances.

Make sure you carefully read all of the following recommendations before using the helmet. Just because you are wearing a helmet does not mean you should neglect driving carefully.

Standard:

This Evo-One SHARK helmet has been approved and conforms to the R 22/05 standard. It therefore meets the requirements imposed on all the countries that recognise this standard in their territory.

WARNING! The United-States have a specific regulation, the helmets UNECE approved only cannot be used in these territories without the complementary DOT FMVSS 218 approval.

WARNING! For French traffic, the Highway Code requires safety reflectors (supplied separately in a packet) to be fitted in accordance with the enclosed plan.



- 1) Visor
- 2) Sun shield
- 3) Sun shield mechanism button
- 4) Upper ventilation
- 5) Lower ventilation
- 6) Chin strap buckle:
6a Double-D ring 6b "Precise Lock"
- 7) Base seal
- 8) Visor seal
- 9) Chin section mechanism



A HELMET IN YOUR SIZE

⚠ WARNING! No helmet can protect the wearer from all foreseeable high or low speed impacts. However, for maximum protection, the helmet must be of proper fit and the chin strap must be securely fastened as described in this manual. Failure to have a proper fit and to securely fasten the chin strap is dangerous, as the helmet could come off in an accident, resulting in severe head injury or death.

CHOOSE YOUR SIZE

🇬🇧 Each helmet is designed to correspond to a head measurement (from for XS up to XL). To measure your head size, wrap a tape measure horizontally around your head at a height of approximately one inch (2.5cm) above your eyebrows. If your head measurement falls between two sizes, first try on the smaller helmet. However,

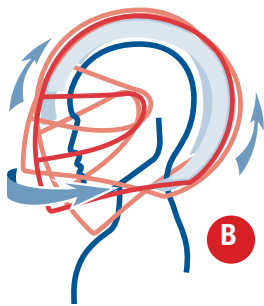
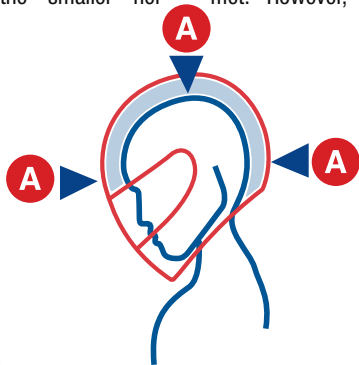
because of different head shapes, this size reference can only be considered as a guide. For maximum protection, it is necessary to check that the helmet is well suited for the shape of your head. When trying a brand new helmet, make sure that your head is pushed into the helmet as far as possible, with the front part just above your eyebrows, and with the chin strap securely fastened as described on the next page.

1. The helmet should feel very snug all around your head and fairly tight on the cheek pads. If not, it is too big for you; select a smaller size.

See figure A.

2. With the chin strap properly fastened (see instructions), be sure that the helmet cannot be moved excessively from side to side or up and down.

You should feel the skin of your head and face being pulled as you



move the helmet. If not, the helmet is too big for you; select a smaller size. See figure B.

3. Grasp the back of the helmet at the base and attempt to pull the helmet off your head. Next, push the helmet upwards from beneath the chin guard. You should push and pull with relatively significant force. If the helmet starts to come off, the helmet is too big for you; select a smaller size.

4. Bend your head forward as far as possible. The chin guard must not touch your chest. See figure C.

5. Bend your head backwards as far as possible. The helmet shell must not touch your back. See figure D.

Never wrap your hair inside the helmet, or place anything in or on your hair inside the helmet. Never insert padding to modify the position of the helmet on the head.

If you have any questions about properly sizing your helmet, see your retailer for assistance.

Each of these tests must be repeated throughout the life of the helmet, as the comfort padding may wear or change over time. If, during the life of your helmet, your helmet does not maintain the correct fit, you must replace the helmet.

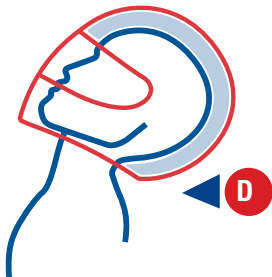
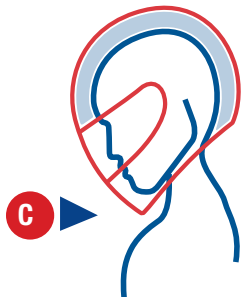
⚠ WARNING! Never lend your helmet to others without insuring a proper fit in accordance with these instructions.

⚠ WARNING! If you cannot obtain a proper fit in accordance with these instructions, **DO NOT USE THE HELMET.** Select a different helmet size or model.

Sizing (cm)


XS	53/54
S	55/56

M	57/58
L	59/60
XL	61



CHIN STRAP

CHIN STRAP

 Depending on the various versions and the country concerned, your SHARK Evo-One helmet is equipped with a chin strap with a “Precise Lock” rapid buckle with a snap lock or one with a double-D ring. Proper use of the chin strap is critical for proper performance of the helmet. Never alter your chin strap in any way. For example, never cut it or add holes, or apply buttons, studs or other items to your chin strap. During the life of your helmet, be sure that the chin strap never suffers any type of abrasion or cut, and that its total length does not change. If it does, replace your helmet.

PRECISE LOCK


The “Precise Lock” snap lock system gives you precise and accurate adjustment because of the considerable length of its notched section.

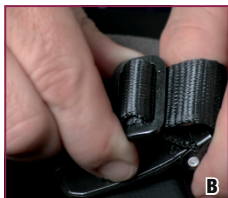
However, it is essential on purchase to adapt the length of the chin strap to your measurements. Adjust the length of the strap using the adjusting buckle (Figs. A, B, C and D).

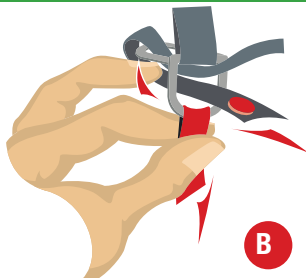
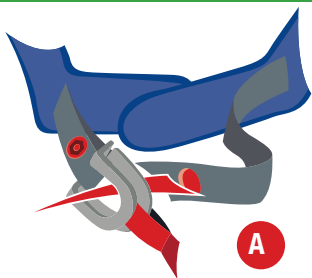
Choose your SHARK Evo-One helmet and attach the holding system. When the “Precise Lock” is adjusted to the medium position, the chin strap must be correctly tensioned under the chin to hold the helmet firmly without causing you any discomfort or pain.

To fasten the chin strap, all you have to do is to thread the tongue into its place on the buckle until tension is perfect (Fig. E). The tongue connects and is automatically blocked.

To release the chin strap, you have to pull on the lever (Fig. F) and remove the tongue from the buckle. Although the notched tongue enables you to change the adjustment precisely on each use, it is important to check frequently that the adjustment of the strap length is correct.

 **WARNING!** Never ride with the chin strap loose or insufficiently tightened. Even though the interior padding gives you the impression of being held, your helmet risks coming off in a fall. Never apply lubricating or acid products or grease or solvents to the chin strap buckle parts.



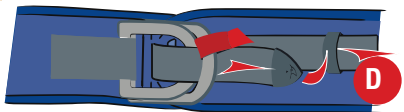
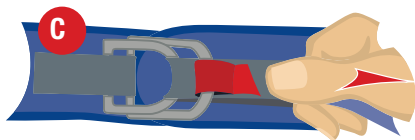


⚠ WARNING! Never use the strap loop to secure your helmet to your head. In order to be properly fastened, you must thread the strap through the double-D-rings. Failure to properly use the double-D-rings will cause your helmet to become dislodged during an accident, leaving your head completely unprotected and resulting in severe head injury or death. Try to pull down on the chin strap with your fingers. If the strap loosens in any way, you have not properly tightened

DOUBLE-D RING

A - Slide the long part of the chin strap through the two D rings, positioning the comfort pad correctly between the chin strap and your neck.

B - Then bring the end of the chin strap back through the lower of the two D rings



the chin strap with the double-D rings.

Repeat the steps above. Never ride with the chin strap loose, improperly fastened or improperly positioned.

Even though the comfort padding gives you the impression that the helmet is securely held in place, it will come off in an accident, leaving your head completely unprotected.

If you have any doubt concerning the fastening system of your helmet, do not use the helmet. Contact your dealer for assistance.

as shown in the diagram.

C - Pull the strap until you feel resistance from the strap and it is held in place under your chin without being too tight, so that you have no difficulty in breathing.

D - Slide the free end of the chin strap into the plastic strap loop on the comfort padding, in order to prevent the strap from fluttering in the wind.

A HELMET THAT CAN CHANGE ITS USE



1/ PUTTING ON THE HELMET


For proper fitting, position the chin guard while in the Jet configuration (i.e. open), then grip it at the level of the chin straps in moving the straps slightly apart to facilitate sliding over the head. While carrying out this movement, you are advised to keep the two sections of the chin strap apart with your thumbs so that they are properly positioned.

Position the protective parts of the chin strap buckle correctly and fasten it in accordance with the recommendations that are appropriate to the versions and country.

Check that the tension and therefore the positioning of the helmet are correct for all positions.

2/ REMOVING THE HELMET


Release the chin strap ; hold the two sections slightly apart as for putting the helmet on and remove the helmet.

 **WARNING! NEVER** move the chin guard to change from a full face to an open face helmet, or vice versa, while in motion on your motorcycle. You can lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

A HELMET THAT CAN CHANGE ITS USE

The Evo-One is an helmet that can truly change its use; it enables you to have an integral helmet that provides you with all aspects of protection, safety and a waterproof visor while being able to change to the Jet position with a chin section that fits in perfectly with the profile of the helmet. In this configuration, the chin section causes no aerodynamic problems and no instability of weight, and when in the Jet position it passes all the approval tests, in particular the test of rotating acceleration.

Even though it is easy to effect the movement, we advise that you transform your helmet from the Integral to the Jet position or vice versa only when you are stationary.

 **WARNING!** If you cannot properly fasten your chin strap or obtain the correct fit of your helmet on your head, **DO NOT USE THE HELMET!** See your retailer for assistance.

FULL FACE/OPEN FACE

Switch your helmet from a full face to an open face configuration, in a simple way, by keeping the helmet on your head. The chin cover must be retract:



Press the red button on the chin protection (Fig.A) and the screen will slightly go up automatically (AUTO-UP). Once done, push the chin protection forward and lift it up.

If you guide it well, the chin protection will push the screen until the top position and will move until the back of the helmet (Fig. B,C). Put your screen in lower position, now you have an open face helmet with a protection screen (Fig. D).



A



B



C



D

OPEN FACE / FULL FACE

OPEN FACE / FULL FACE

This transformation is equally easy. Your visor screen may be in either low or high position; it will slightly go up automatically (AUTO-DOWN). Grab the chinbar while placing your

left hand thumb as per as shown (Fig. A) and tilt it forward (Fig B-C) while drawing aside it slightly. Once the chin section is in the low position, you need to hear 2 “clicks” to carry out its complete locking (Fig D). You can now close your visor screen.



REMOVAL

We have designed your helmet to make this operation very easy:

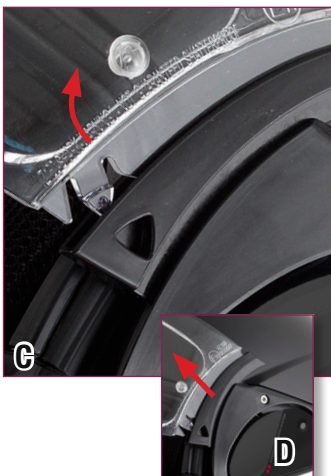
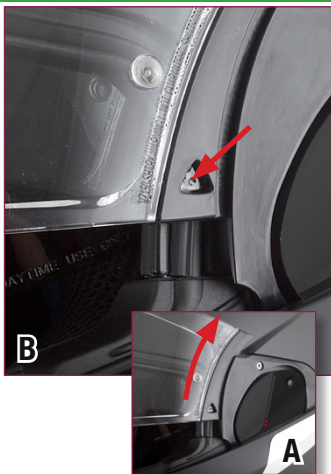
- Move the visor to the high position (Fig. A);
- Apply pressure to the catches using a screwdriver or similar pointed instrument (Fig. B);
- Pivot the visor (Fig. C); it will come out of its support without any difficulty (Fig. D).

⚠ WARNING! If you are not sure that you properly replaced the visor, do not use the helmet. The visor could suddenly and without warning become detached from the helmet while riding, causing you to lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury, or death. Contact your retailer for any assistance or advice.

⚠ WARNING! While riding at highway speeds, do not ride with an open visor and do not try to open the visor. The visor could become dislodged, leaving your eyes and face unprotected. In addition, your head could be pulled to the side. These events could cause you to lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

⚠ WARNING! Tinted or dark visors should never be used at night or under poor visibility conditions as they reduce your ability to see. Never ride with a fogged visor.

⚠ WARNING! If your visor no longer provides you with clear visibility after a period of service, you must immediately replace it. Never ride with your vision obscured in any way. Always ride with perfect visibility.



VISOR SCREEN

REPLACEMENT

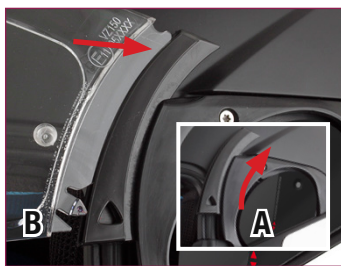
- Both of the visor supports must be in the high position (Fig. A).
- Position the visor, starting with the upper fixing lug (Fig. B).
- Rotate the visor on its supports until a “click” is heard, blocking it on both side (Fig. C); your visor is then in place: before you use it, check that it is properly in place and functioning perfectly.

WARNING! If you are not sure that you properly replaced the visor, do not use the helmet. The visor could suddenly and without warning become detached from the helmet while riding, causing you to lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury, or death. Contact your retailer for any assistance or advice.

WARNING! While riding at highway speeds, do not ride with an open visor and do not try to open the visor. The visor could become dislodged, leaving your eyes and face unprotected. In addition, your head could be pulled to the side. These events could cause you to lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.

WARNING! Tinted or dark visors should never be used at night or under poor visibility conditions as they reduce your ability to see. Never ride with a fogged visor.

WARNING! If your visor no longer provides you with clear visibility after a period of service, you must immediately replace it. Never ride with your vision obscured in any way. Always ride with perfect visibility.



THE SUN SHIELD

The Evo-One is equipped with an Integral sun shield with external controls.



WARNING! This sun shield can be used only in bright glare and when you are not riding in an area in which you risk having a sudden change in visibility (a tunnel, for example). In all situations of reduced visibility, at the beginning or end of the day, at night, when it is raining or foggy, etc. the sun shield must be kept in the high position so that your vision is not impaired.

WARNING! Do not try to raise lower or adjust your sun shield while riding. You could lose control of your motorcycle, resulting in a accident, personal injury or death. Even if the manipulation of the sun shield is easy, never operate while riding.

The sun shield is operated using the button in the upper ventilation.

When the sun shield is lowered, the button is in a forward position; to raise it, move the button toward the back.

To ensure its protection and lengthen its lifespan, the external surface of the Evo-One sun shield has been given an anti-scratch treatment. To maintain and clean it, please follow the same instructions as for the external surface of the visor.

WARNING! If your visor and/or sun shield no longer provide you with excellent visibility after a period of service, it is absolutely essential for you to replace them. We advise you always to ride with perfect visibility. Never use sunshield as unique protection, without the main visor. You must always ride with visor down as described in previous section.

REMOVAL

A/ Removal

- Place the sun visor in its low position.
- Move the sun visor as indicated by the arrow to release the hook (Fig. A).
- Gently pull the sun visor downward (Fig. B).
- Detach the sun visor by the side (Fig. C).

REPLACEMENT

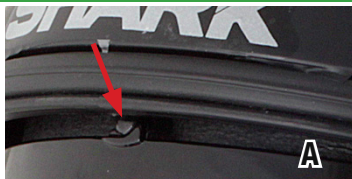
Carry out the above operation in reverse order:

- Move the handling button to the low position;
- Clip the sun shield on at one side and then the other (Fig. D).
- Using a screwdriver or similar pointed instrument, apply pressure to the central fixing button and then clip the sun shield back on by lifting it slightly (Fig. E).

WARNING! If you are not sure that you properly replaced the sun shield, do not use the helmet.

The sun shield could suddenly and without warning become detached from the helmet while riding, causing you to lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury, or death. Contact your retailer for any assistance or advice.

NEVER ride with the sun shield as eye protection. You must always ride with the visor in the lowered position, as described in the previous section.





TEXTILE PARTS

REMOVING THE INTERIOR PARTS

We advise you to carry out this operation with the helmet in the Jet configuration.

- Turn your helmet over.
- Separate the two parts of the chin strap.
- Detach the back part of the headgear to remove it from its casing (Fig. A).
- Disassemble the neck pad by releasing the hook on one side and then the other (Fig. B).
- To complete the operation, unclip the front of the head section, starting with one side (Fig. C) and remove the head section.
- Unclip the two cheek pads (Fig. D) and slide them along the chin straps to extract them.

 **WARNING!** The interior padding is critical to maintain the correct fit of the helmet on your head. If you have any doubt whatsoever regarding the removal or replacement of the interior padding, **DO NOT USE YOUR HELMET.** Contact your retailer for assistance or advice. **NEVER** use your helmet with any part of the interior padding removed. The helmet will not protect you in an accident.

 **WARNING!** The polystyrene lining and interior padding are critical to properly fit your helmet on your head. An improper fit could cause your helmet to become dislodged in an accident, leaving your head unprotected and resulting in severe head injury or death. If you are not sure that you properly replaced the comfort padding, **DO NOT USE YOUR HELMET.** Contact your retailer for assistance or advice.




REPLACING THE INTERIOR PADDING


- Reposition the cheek pads by passing the chin straps through the slit in the foam (Fig. A) and clip all the studs from the two cheek pads (Fig. B).

- Start the operation by sliding the plastic tabs of the front of the head section in its housing beginning with one side (Fig. C).

- Position the padding correctly inside the top of the helmet.

- Raise the cheek pad by inserting the back piece and then replacing the hooks on the side parts one after the other (Fig. D). Check that the headgear has been placed in the right direction.

 **WARNING!** The interior padding is critical to maintain the correct fit of the helmet on your head. If you have any doubt whatsoever regarding the removal or replacement of the interior padding, **DO NOT USE YOUR HELMET.** Contact your retailer for assistance or advice. **NEVER** use your helmet with any part of the interior padding removed. The helmet will not protect you in an accident.


 **WARNING!** The polystyrene lining and interior padding are critical to properly fit your helmet on your head. An improper fit could cause your helmet to become dislodged in an accident, leaving your head unprotected and resulting in severe head injury or death. If you are not sure that you properly replaced the comfort padding, **DO NOT USE YOUR HELMET.** Contact your retailer for assistance or advice.



THE TEXTILES

The Evo-One make it easy for you to appreciate fully the performance of your helmet.

The parts in contact with the skin are made in a fabric that is guaranteed to feel pleasant, to absorb perspiration well and to resist wear satisfactorily. We treat surfaces to limit the risk of mould and bacteria.

 **WARNING!** Although they are selected for their quality of resistance and satisfactory wear, all the interior padding is subject to normal wear depending on use and care and maintenance, the length of use and also the degree of acidity of your perspiration. If you note any wear, we

advise you to replace the interior padding in order to keep your helmet perfectly clean and comfortable.


Your SHARK supplier can propose you with replacement parts and also offer you cheek pads of different thicknesses and densities, should the standard selection not correspond to the contours of your face.

CLEANING THE INTERIOR

The interior textile parts are washable; it is important to follow the instructions below scrupulously to avoid damaging them:

The cheek pads and head section must be hand washed in warm, soapy water (about 30°). **Do not use aggressive detergents but either a product for delicate materials in low dilution or household soap.**

It is essential to dry textile and foam parts completely before using them. They must be dried at room temperature. Never iron textile parts. For parts with a leather appearance or textiles attached to safety elements, use a slightly damp sponge or cloth and household soap and rinse with clean water. **Avoid allowing too much water to come into contact with polystyrene parts.**

 **WARNING!** It is essential to ensure that all interior parts are perfectly dry before using the helmet. The battery feeding the LED as its electric cable could be damaged by the moisture of fabrics and corrode.

VENTILATIONS INSIDE THE HELMET.

The upper air intakes (Fig. A) allows air to enter onto the upper part of the head and thus renew the air in the head section. The channels incorporated in the internal shock absorbers facilitate the circulation of air over the surface of the head.

The quality and design of the textile comfort parts contribute to the proper distribution of air. The position of the upper ventilation system is designed to optimise the effectiveness of its intake of air. Depending on the type of your motorbike, the fairing may reduce the effectiveness of these ventilations.

The ventilation is in the open position when the tongue is pushed backwards and closed when the tongue is pushed forwards.

LOWER VENTILATION.

The principal function of this air intake (Fig. C-D) is to direct a flow of fresh air over the interior surface of the visor in order to limit the risk of misting. The fresh air diffused cuts off contact with the hot air emitted by breathing or even by the head inside the helmet.

To open (Fig. C) or close (Fig. D) the lower ventilation, press the button as indicated.

WARNING! Do not open or close any vents while operating your motorcycle. You

could lose control of your motorcycle, resulting in an accident, personal injury or death.



AIRVENTS/CHIN COVER

AIRVENTS

As a complement to the defogging ventilation, it is possible to use an air vent to spray air around the chin. These 2 types of ventilation may be used in tandem or independently. To open (Fig. A) or close (Fig. B) the aeration system, simply move the tab one way or the other.

⚠ WARNING! Avoid handling the ventilation while riding. You're at risk of losing control of your bike, thus causing an accident, bodily injuries or even death.



ANTI-TURBULENCE CHIN COVER

To make proper use of the anti-turbulence chin cover, pull the grip as indicated in order to deploy it (Fig. C).

To retract this chin cover, place the tab back into its initial position. The two magnetized parts serve to maintain the support (Fig. D).

⚠ WARNING! Avoid adjusting this tab while riding. You're at risk of losing control of your bike, thus causing an accident, bodily injuries or even death.



5 YEARS WARRANTY

You have recently purchased a SHARK helmet for your safety and pleasure. It has been designed with the greatest care to satisfy your every requirement. For your safety, and that of your passenger, you must respect all the rules of prudence when using your two-wheeled vehicle. The SHARK 5-YEARS warranty guarantees the initial purchaser that any possible manufacturing fault or material defect will be covered by the SHARK warranty.

Limitations

If during the warranty period (5 years as from the date of purchase), a problem covered by the warranty were to arise, SHARK, through the intermediary of its sales network, undertakes to repair or replace any defective components, up to a maximum limit which is the purchase value of the helmet. Any labour costs are normally paid by the SHARK network, but are submitted for approval prior to the work being carried out. If the repair requires components to be dispatched incurring transportation costs, the SHARK network shall cover these costs up to a limit which is the cost of transport by the national postal service at the normal rate.

Exclusions

This warranty only covers problems related to materials or manufacturing. SHARK cannot be held liable with regard to the product in the following cases :

Any damage following

- 1) a fall or accident
- 2) a technical modification made by the user or a third party (glue, adhesives, paint, screws, etc.)
- 3) use of or contact with: harmful chemical products (including methylated spirits on the visor treatments), or an intense heat source
- 4) incorrect use: abnormal conditions (e.g. underwater), lack of maintenance or care
- 5) ageing due to normal wear of the inner fabrics or foams, the appearance of the external parts, or the visor (scratches, marks, etc.)
- 6) abnormal and prolonged exposure to ultra-violet light, in particular for the decorative colours. In addition, SHARK cannot consider subjective considerations related to use of the helmet as defects covered by the warranty : problems with comfort, size, noise or whistling, aerodynamics, etc.

SHARK cannot be held liable for the temporary non-availability of the helmet while it is being enhanced to satisfy the needs of its owner. In all cases, the maximum warranty period is 5 years. Replacement of a component during this period does not prolong this period.

Procedure

When the helmet is sold go to our website www.shark-helmets.com in order to activate your warranty.

All warranty claims must be made to the SHARK dealer that sold the helmet.

For a warranty claim to be considered, the purchaser must notify the dealer of the problem that has arisen, and return the helmet that is the subject of the claim, together with the warranty card filled out when the helmet was purchased. This warranty does not affect in any way the statutory rights of the purchaser as stipulated by directive 1999/44CE.

The effects of this specific and limited warranty shall come to an end after a period of 5 years as from the date of purchase. After this period, if you continue to use a helmet regularly, we recommend that to benefit from optimum protection and comfort you should replace your helmet. This is because certain external factors - general wear, certain impacts - could be prejudicial to the safety characteristics of this essential piece of protective equipment.

Limit SHARK reserves the right to carry out work within the terms of the warranty using replacement parts from the most recent version compatible with the model concerned, and is unable to guarantee perfect harmonisation of the paint or decorative elements associated with specific production runs and/or limited editions. In addition, the natural deterioration of colours over a period of time can cause mismatching in the adaptation of colours of spare parts.

If SHARK is unable to carry out the repair for technical reasons or because a component is not available, SHARK undertakes to make the customer an advantageous offer, taking account of the age of the helmet, consisting in either an identical new helmet or an equivalent model manufactured at the time of the repair, if the original model is no longer available.

This warranty is only valid for european continent.

MENTIONS LÉGALES 22/05 : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

ATTENTION : n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans : SHARK VZ150 homologués sous le n° E11 050543 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits

LEGAL INFORMATION 22/05: this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

CAUTION: Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Caution: Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, SHARK VZ150 approved under No. E11 050543 must be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and

RECHTLICHE HINWEISE 22/05: Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

ACHTUNG: Nie Lack, Klebstoff, Benzin oder sonstige Lösemittel auf diesen Helm auftragen! Mit diesem dürfen nur Visiere SHARK VZ150, die unter der Nr. E11 050543 verwendet werden. Das Visier ist nach einem Polycarbonat-Injektionsverfahren hergestellt. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden. Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung.

ANNOTAZIONI LEGALI 22/05: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE: Non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere : SHARK VZ150, omologata col n° E11 050543 devono essere utilizzate con questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla

MENCIONES LEGALES 22/05: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que ha haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN: No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pantallas: VZ150 SHARK aprobados con arreglo al número E11 050543 debe ser utilizado con este casco. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos

similares pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

"Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production.

Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with cool water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

"This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit kaltem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

"Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern. Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt".

visiera e dai suoi strati, si prega di non usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua fredda e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità. "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

"Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".



SHARK
HELMETS

SHARK - ZAC de la Valentine

110, route de la Valentine

13396 MARSEILLE

Cedex 11 FRANCE

Tél. : +33 (0)4 91 18 23 23

Fax : +33 (0)4 91 35 29 23

e-mail : contact@shark-helmets.com

site : www.shark-helmets.com